

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2001/28

1/1

UN LIBRARY

22 04 2001

UNISA COLLECTION

The enclosed communication, available in English and French, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Benin and Croatia to the United Nations.

29 March 2001

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en français, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents du Bénin et de la Croatie auprès de l'Organisation.

29 mars 2001

**Permanent Mission of the Republic
of Croatia to the United Nations**

**Permanent Mission of the
Republic of Benin**

26 March 2001

Excellency,

We have the honour to inform Your Excellency that as from today, 26 March 2001, diplomatic relations have been established between the Republic of Croatia and the Republic of Benin.

We, therefore, kindly request Your Excellency to circulate the enclosed Joint Communiqué to the Member States of the United Nations for their information.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

**For the Government of
the Republic of Croatia**



IVAN ŠIMONOVIĆ
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary,
Permanent Representative
of the Republic of Croatia
to the United Nations

**For the Government of
the Republic of Benin**



JOEL W. ADECHI
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary,
Permanent Representative of
the Republic of Benin
to the United Nations

**H.E. Mr. Kofi Annan
Secretary-General of
the United Nations**

New York

AGREEMENT ON THE ESTABLISHMENT OF
DIPLOMATIC RELATIONS
BETWEEN
THE REPUBLIC OF CROATIA
AND
THE REPUBLIC OF BENIN

The Government of the Republic of CROATIA and the
Government of the Republic of BENIN;

Desirous to develop and consolidate friendship
and cooperation between the two States and the two
People;

Concerned about the reinforcement of their
mutual cooperation for the benefit of their respective
populations;

Reaffirming their full adherence to the
principles and ideas of the United Nations Charter and
the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 1961.

Aware that no country should live in isolation;

Have decided as follows:

ARTICLE 1

Diplomatic relations between the Republic of CROATIA and the Republic of BENIN are established commencing from the date of signature of this Agreement.

ARTICLE 2

This Agreement which confirms the establishment of the diplomatic relations between the two States is done in New York on.....26. III..... 2001, in two original copies in the French and English languages, both texts being equally authentic.

For the Government of
the Republic of CROATIA,
The Ambassador, Permanent
Representative of CROATIA
to the United Nations


Ivan SIMONOVIC

For the Government of the
Republic of BENIN,
The Ambassador, Permanent
Representative of BENIN
to the United Nations


Joël W. ADECHI

ACCORD PORTANT ETABLISSEMENT

DES RELATIONS DIPLOMATIQUES

ENTRE

La République DE CROATIE

et

La République DU BENIN

Le Gouvernement de la République de CROATIE et le
Gouvernement de la République du BENIN.

Désireux de développer et de consolider les
liens d'amitié et de coopération entre les deux Etats
et les deux Peuples;

Soucieux de renforcer leur coopération
mutuelle pour le plus grand bien de leurs populations
respectives;

Réaffirmant leur adhésion pleine et entière
aux Principes et Idéaux de la Charte des Nations
Unies, de la Convention de Vienne sur les Relations
Diplomatiques de 1961.

Conscients qu'aucun pays ne saurait vivre en

autarcie;

Sont convenus de ce qui suit:

ARTICLE 1

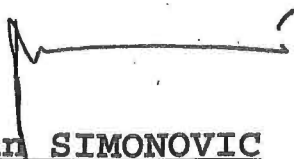
Des relations diplomatiques sont établies entre la République de CROATIE et la République du BENIN pour compter de la date de signature du présent Accord.

ARTICLE 2

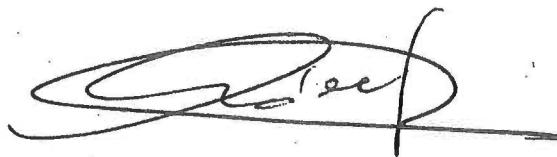
Le présent Accord consacrant l'établissement des relations diplomatiques entre les deux Etats est rédigé à NEW YORK, le26.....11..... 2001, en deux exemplaires en langues française et anglaise, les deux textes faisant également foi.

Pour le Gouvernement de
la République de CROATIE,
L'Ambassadeur, Représen-
tant Permanent de la Répu-
blique de CROATIE auprès
Nations Unies.

Pour le Gouvernement de
la République du BENIN
L'Ambassadeur, Représen-
tant Permanent de la
République du BENIN
auprès des Nations Unies.



Ivan SIMONOVIC



Joël W. ADECHI